

→ **Dukaty Zuckerberga**  
Dodaj do znajomych walut

**20**

← **Ślady zbrodni**  
Pamięć wybiórcza

**12****6 FOKUS****ECHA POLSKIE**

**12 Wołyń dzieli.** Ukraińcy są wśród nas

**WYDARZENIA**

**16 Königsberg w Kaliningradzie.**  
Miasto otwarte na pruską przeszłość

**O TYM MÓWI ŚWIAT**

**20 Pieniądz Facebooka.**  
Czy libra naprawdę będzie wolna? I od czego?

**24 Zalegalizować?**  
Marihuana – korzyści i zagrożenia

← **Wstrząśnie Unią?**  
Czy Unia nią?

**32****PROFILE**

**30 O nich się mówi:**

Joan Baez  
Vincent Lambert  
Shy Yume  
Kim Darroch  
Tacko Fall

**LUDZIE**

**32 Ursula von der Leyen.**  
Była minister ucieka przed Bundeswehrą

**36 Carola Rackete.**  
Kapitan rzuca wyzwanie Europie

**REPORTAŻ**

**40 Życie po śmierci.**  
Kult wudu na Haiti

**44 Był las...**  
Wielka wycinka syberyjskiej tajgi

**54**

→ **Kto go wymyślił?**  
Poproszę inne pytanie...

**40**

→ **Zombi po pracy**  
Spóźnieni na własny pogrzeb

**44**

→ **Rąbią tajgę**  
I obsadzają swoimi ludźmi



**Gdyby młodość  
wiedziała  
A starość  
pamiętała**

60



**48 Europejczycy z PI.**  
Procesy Francuzów w Iraku

**52 Słabe państwo, silny lud.**  
Monarchowie  
z Republiki Beninu

### FOTOSTORY

**54 Garbus do lamusa?**  
Najstynniejsi  
volkswagen

### OBYCZAJE

**56 Kobiety gangsterów.**  
Żeńskie oblicze  
rosyjskiej mafii

**June wróciła  
w czerwcu  
Nasz świat  
to Gilead?**

68



**60 Zapomniałam,  
jak rączkowałam.**  
Odkryj własne  
dzieciństwo

**64 Niedole cnoty.**  
Dziewictwo  
– wstydliva choroba?

### ROZMOWA

**68 Elisabeth Moss.**  
Co zobaczymy w nowym  
sezonie „Opowieści  
podręcznej”

### KOMPAS

**72 Serce Andaluzji.**  
Sewilla – Hiszpania w pigułce

### HISTORIA

**76 Sivas wciąż płonie.**  
Masakra tureckich alawitów

**80 MIKROFORUM**

64

**→ Czekając na  
pierwszy raz...  
... przez resztę życia**

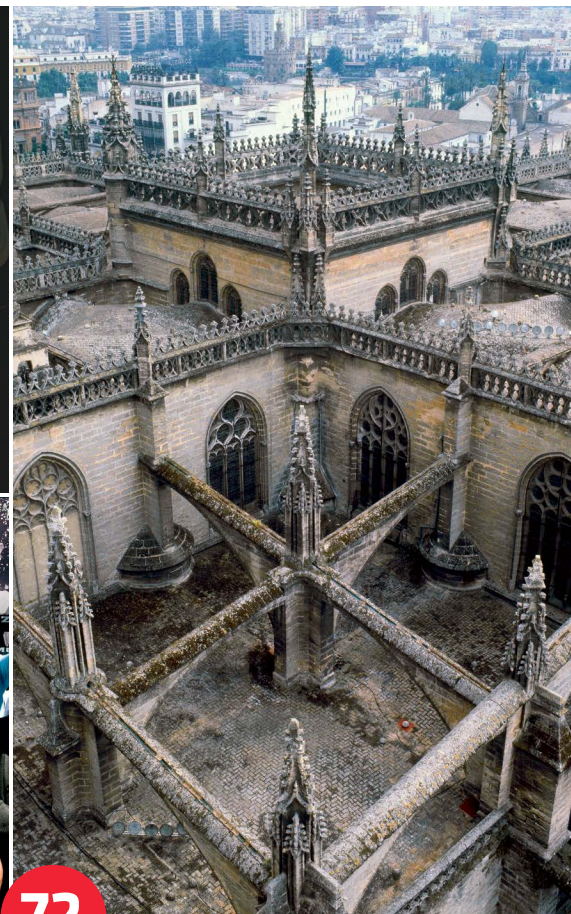


76

**→ Ponury rok 1993  
Pogrom z jasnego nieba**

72

**→ Katedra z meczetu  
Chrześcijański kalifat**



O tych krajach piszemy:

**BENIN** (s. 52) **CHINY** (s. 44) **FRANCJA** (s. 48) **HAITI** (s. 40) **IRAK** (s. 48) **IZRAEL** (s. 24)  
**NIEMCY** (s. 16, 24, 32, 36, 60) **POLSKA** (s. 12) **ROSJA** (s. 12, 16, 44, 56) **TURCJA** (s. 76)  
**UKRAINA** (s. 12, 56) **USA** (s. 20, 24, 68) **WLK. BRYTANIA** (s. 64) **WŁOCHY** (s. 36)



Nowość



13 dni, 1299\$ zł

## Z Buenos do Rio

Wylot z Warszawy: 17/03 2020

Poznaj to, co najlepsze w Ameryce Południowej: nieokietznaną energię Brazylii wibującą w rytmie gorącej samby, wspaniałą kulturę Argentyny z pełnym pasji tangiem oraz melancholijne klimaty Paragwaju.



W programie m.in. teatr Colón i pałac prezydencki w Buenos Aires, pozostałości misji jezuickiej w Paragwaju, wpisanej na listę UNESCO, potężne wodospady Iguazú na granicy Brazylii i Argentyny oraz Rio de Janeiro z plażami Copacabana i Ipanema, górującą nad miastem figurą Chrystusa i słynnym Sambodromem, gdzie podczas wielogodzinnych parad w okresie karnawału prezentują się miejscowe szkoły tańca.

Rezerwacja +48 22 128 48 81

Cena zawiera: bilety wstępów, opiekę polskiego pilota, przelot rejsowy z Warszawy, zakwaterowanie w pokojach 2-os., wyżywienie i transport zgodnie z programem, ubezpieczenie podstawowe.



10 dni, 599\$ zł

Oceny gości 5/5 ★★★★★

## Śladami Aleksandra Wielkiego

Hotele 3\* 4\* 5\*

Wyloty z Warszawy: 13/09 2019 i 11/05 2020

Imperium Aleksandra Wielkiego powstało ponad 2300 lat temu, a nasza wyprawa to podróż w czasie, do miejsc w których żył i którymi rządził czyli do Macedonii, Grecji, Turcji i tak rzadko odwiedzanej Albanii, która jest zdecydowanie niedocenianym klejnotem tego obszaru. W ramach wycieczki odwiedzimy pozostałości miast starożytnej Grecji, Cesarstwa Rzymskiego i Bizantyńskiego oraz Imperium Osmańskiego, obecnie wpisanych na listę światowego dziedzictwa UNESCO, a tam przewidzieliśmy zwiedzanie zabytków klasy zero, m.in. Grobowiec Macedoński w Werginie czy klasyczne obiekty w Salonikach i Stambule. Zaplanowaliśmy lokalne atrakcje regionu: będziemy degustować wino, robić zakupy na miejscowych bazarach i przegłądać się w krystalicznie czystej tafli Jeziora Ochrydzkiego – a w wielu miejscach będziemy jedynymi turystami pośród miejscowych.

Rezerwacja +48 22 128 48 81



10 dni, 999\$ zł

## Dubaj i safari

Wylot z Warszawy: 15/02 2020

Zapraszamy na obfitującą w liczne atrakcje wycieczkę na safari do RPA, przyprawioną szczyptą klimatu wprost z „Baśni z 1001 nocy”. Naszą przygodę rozpoczniemy w Dubaju, ultranowoczesnej oazie wśród piasków pustyni, z najwyższym budynkiem świata mierzącym 828 metrów, Burj Khalifa, i wieczornym rejsem po rzece Dubai Creek. Następnie przeniesiemy się na afrykańską sawannę. Zatrzymamy się w Ravineside Lodge, skąd udamy się na ekscytujące safari do Rezerwatu Dzikich Zwierząt Entabeni, gdzie przy odrobinie szczęścia zobaczymy Wielką Piątkę Afryki: lwa, lamparta, słonia, nosorożca i bawoła. Po aktywnym dniu będziemy mogli korzystać z hotelowych wygód w otoczeniu niesamowitej przyrody, na malowniczym skalnym zboczu z widokiem na doliny, góry i sawannę, a wieczorem czeka nas tradycyjna kolacja przy ognisku „boma braai”.

Rezerwacja +48 22 128 48 81







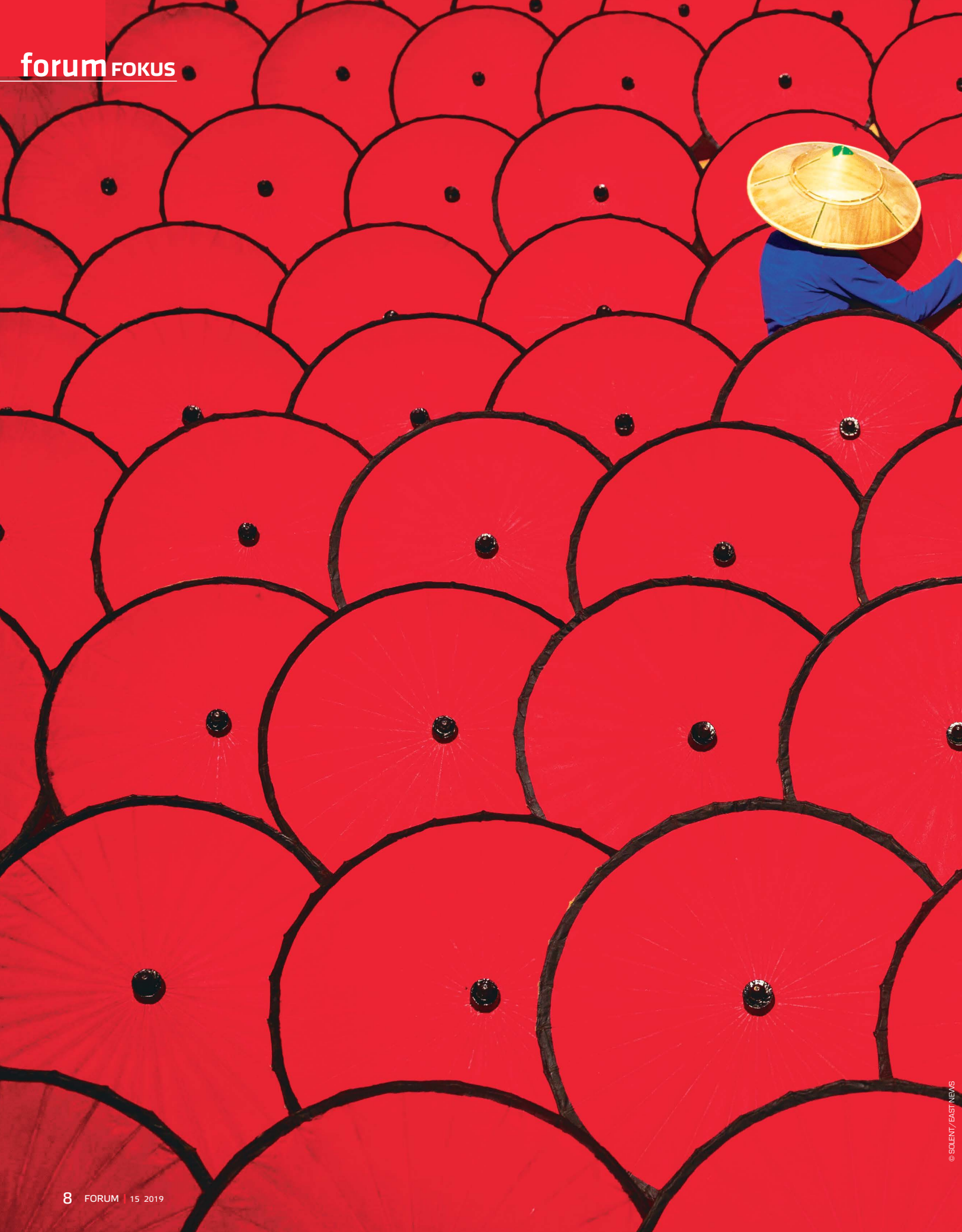


## HISZPANIA

### Cóż to dla mnie byk

Jak co roku hiszpańska Pampeluna powitała lato słynną gonitwą byków, będącą główną atrakcją organizowanej na początku lipca fiesty ku czci św. Firmina. Jak każda tradycja, dokładnie o ósmej rano sześć byków wypuszczonych z zagrody pędzi wąskimi, brukowanymi uliczkami starego miasta na dystansie niespełna kilometra w kierunku areny, gdzie gonitwa się kończy. Przed bykami biegną śmiałkowie, których zadaniem jest jak najbardziej zbliżyć się do niebezpiecznych zwierząt, nie dając im jednocześnie stratować się ani wziąć na rogi.







## BIRMA

### Parasolki, parasolki...

Pomalowanie takiej bambusowej parasolki wcale nie jest prostym zadaniem, dlatego rzemieślnicy z miasta Began w Birmie bardzo poważnie i starannie podchodzą do swojej pracy. A parasolka – używana zarówno przez kobiety, jak i przez mężczyzn – doskonale chroni przed palącym słońcem, które w tej części świata potrafi naprawdę dokuczyć.









**FRANCJA**

## Przekąska dojrzeła w morzu

Jean-Christophe Cabrol, hodowca ostryg z okolic francuskiego Montpellier, dogląda swoich „podopiecznych”. Francja jest największym w Europie i czwartym na świecie producentem ostryg, jednak – o czym nie każdy wie – hodowla od kilkudziesięciu lat jest zdominowana przez sprowadzoną z Japonii ostrygę olbrzymią. Europejskie gatunki – ostryga jadalna i portugalska – z których słynęły niegdyś francuskie restauracje, prawie wyginęły na skutek chorób i epidemii.





# Kiedyś mordowali, teraz tu pracują

Dlaczego Polacy i Ukraińcy tak się nie lubią, ale jeszcze bardziej nie znoszą Rosji.

▲ W CHEŁMIE pozostało 120 ukraińskich rodzin. Ostatnio przybywa jednak „nowych przyjezdnych” z Ukrainy.





**S**tosunki Ukraińców i Polaków nigdy nie były łatwe i proste, od miłości do nienawiści zawsze dzieliło ich nie więcej niż pół kroku. Jeden z najbardziej spornych momentów wspólnej historii to rzeź wołyńska. Czy rzeczywiście Polacy nadal pamiętają o krzywdach wyrządzonych im przez sąsiadów? Co myślą o Ukraińcach? Jak się do nich odnoszą? O zbrodniach popełnionych na Wołyniu pamiętają i Warszawa, i Kijów – notuje w reportażu dla portalu Lenta.ru pisarz i dziennikarz Igor Rotar, podróżujący po Ukrainie i Polsce.

Od 1921 do 1939 roku zachodnia część Wołynia, zamieszкана w większości przez ludność ukraińską, należała do Polski. Władze prowadziły politykę przymusowej asymilacji Ukraińców: masowo zamykały prawosławne świątynie, rozdawały wołyńskie ziemie polskim weteranom wojennym. Ukraińcy nie znajdowali zatrudnienia w prestiżowych instytucjach – niemal oficjalnie byli uważani za ludzi gorszego sortu.

W czasie II wojny światowej wołyńscy chłopcy odpłacili zawiązką swoim polskim prześladowcom. Naziści kontrolowali wówczas wołyńskie miasta, a w okolicznych lasach działały grupy zbrojne: „banderowska” Ukraińska Powstańcza Armia (UPA), żołnierze Armii Krajowej (AK) podlegli polskiemu rządowi w Londy-

## Polacy nie lubią, gdy się ktoś do nich zwraca po ukraińsku, już lepiej mówić łamaną polszczyzną albo po angielsku

nie i radzieccy partyzanci. Ukraińska partyzantka była podzielona: banderowców z UPA nie uznawał m.in. dowódca połowy Taras Borowiec, znany pod pseudonimem Taras Bulba, który utworzył własne zgrupowanie Sicz Poleska. Taras Bulba współpracował z Niemcami, ale odmawiał udziału w akcjach przeciw Żydom. Miejscowi Polacy raczej sympatyzowali ze Związkiem Radzieckim, a ukraińscy nacjonałiści – z Niemcami. Na przykład do policji hitlerowcy brali głównie Ukraińców, ale nie Polaków – pisze Rotar.

W 1943 roku UPA przystąpiła do masowej likwidacji polskich wsi. Ukraińscy nacjonałiści chcieli zstraszyć ludność polską: dokonywano mordów na kobietach i dzieciach, aby w ten sposób zmusić Polaków do opuszczenia Wołynia. W odpowiedzi żołnierze AK przeprowadzili akcje odwetowe przeciw Ukraińcom. Według ostatnich danych w rzezi wołyńskiej zginęło około 50 tys. ludzi, głównie Polaków. Polski Sejm zaklasyfikował to jako „ludobójstwo dokonane przez ukraińskich nacjonałistów wobec obywateli Rzeczypospolitej w latach 1939–1945”. Przywódcy ukraińskich nacjonałistów Stepan Bandera i Roman Szuchewycz – są uznawani w Polsce za zbrodniarzy stanu.

### Zabij swoją żonę

W czasach Rusi Kijowskiej Włodzimierz Wołyński był stolicą księstwa halicko-wołyńskiego, w tamtych czasach jednego z najpotężniejszych państw wschodnich Słowian. W mieście zachował się ołtarz Zaśnięcia Matki Bożej z XII stulecia i kilka innych zabytków architektury prawosławnej z późniejszych wieków. „W porównaniu z sąsiednim obwodem lwowskim i Zakarpaciem tutaj turystów zagranicznych przyjeżdża niewiele, Włodzimierz jest typową prowincjonalną miasteczką. Mieszkańcy są prości, by nie powiedzieć prostacy, przypominają mieszkańców Donbasu, tyle